Tadeusz Wojtowicz
37 Jackson St. Chicopee Falls, Mass.

Paid 9-6-47 = $10.00

9-6-47 [illegible] to [illegible] of
State [illegible]

Kartha 10-4-47

Spring [illegible]

Josephine Wojtowicz

DSL-2
(6-4-45)

DEPARTMENT OF STATE
WASHINGTON 25, D. C.

SPEEDLETTER

In reply refer to
DS

Date: February 11, 1948

This form of communication is used in the interest of speed and economy. If a reply is necessary, address the Department of State, attention of the Division mentioned below.

SPEEDLETTER

TO:
Mr. Felix Furtek,
226 Exchange Street,
Chicopee, Massachusetts.

With reference to the Department's letter of December 5, 1947 an instruction was sent on January 23, 1948 to the American Consulate General at Johannesburg, Union of South Africa, authorizing the issuance of a passport to Mr. Tadeusz Wojtowicz' sister, Miss Josephine Wojtowicz, to be valid for her travel to the United States.

E. J. Ludlow
Acting Assistant Chief
Division of Protective Services

DSL-2
(6-4-45)

DEPARTMENT OF STATE
WASHINGTON 25, D. C.

In reply refer to DS

SPEEDLETTER

This form of communication is used in the interest of speed and economy. If a reply is necessary, address the Department of State, attention of the Division mentioned below.

Date: December 5, 1947

SPEEDLETTER

TO:

Mr. Felix Furtek,
226 Exchange Street,
Chicopee, Massachusetts.

OPO 16—44742-1

With reference to the Department's letter of October 1, 1947, an air mail communication dated November 21 has been received from the American Consulate General at Johannesburg, Union of South Africa, reporting that Mr. Tadeusz Wojtowicz' sister, Miss Jozefa (Josephine) Wojtowicz, has applied for an American passport and submitted an affidavit explaining her foreign residence. In this connection, Miss Wojtowicz' citizenship status is under consideration, and as soon as a decision is reached with regard thereto you will be notified.

E. J. Madill
Acting Assistant Chief
Division of Protective Services

254 A.III.

Dnia 31 października, 1947 roku

Pani Józefa Wojtowicz
Lusaka Polish Camp
Box 61, North Rhodesia,
Africa

Szanowna Pani:

List Pani otrzymałem i zaraz porozumiałem się z bratem Pani do którego Pani przysłała list od Konzula. Otóż w liście tym Konzul nie żąda na razie żadnego zaprzysiężenia jak tylko podania dwóch świadków którzy byli lub mieszkali bliskości domu gdzie się Pani rodziła.

Brat Pani podał nam chrzesnąmatkę Pani, oraz człowieka który mieszkał w tym samym, czy też zaraz obok domu gdzie się Pani rodziła. Adresa tych osób podaję poniżej, i Pani powinna je posłać konzulowi, a ten dopiero przyśle formę zaprzysiężenia. Adresa więc są: Helen Powers, 24 Putnam Cir. Springfield, Mass., i Tomasz Micek, 24 Jackson St., Chicopee Falls, Mass.

Kreślę się z szacunkiem,

Notariusz Publiczny.

FF:j

Dnia 6 października, 1947 roku

Pani Józefa Wojtowicz
Lusaka Polish Camp
Box 61, North Rhodesia,
Africa

Szanowna Pani:

Dzisiaj otrzymaliśmy w sprawie Pani list od Departamentu Stanu, Washington, D. C. w którym radzą nam abyby Pani posłała swoją metrykę oraz napisała list i zaadresowała jak następuje: American Consulate General, Johannesburg, Union of South Africa, z prośbą o wydanie paszportu i dopomożenie Pani co do wyjazdu do Stanów Zjednoczonych.

Departament Stanu pisze nam tutaj że Konzul wyda Pani paszport, oraz udzieli Pani wszelkiej możliwej pomocy na wyjazd do Ameryki.

Gdy Pani będzie miała coś ważnego, niech Pani zaraz o tem napisze.

Z szacunkiem,

Bolesław Jabłoczny
226 Exchange Street
Chicopee, Mass., U.S.A.

FF:j

21,10,47 r.

Do Notariusza Publicznego.

Szanowny Panie

Dzisiaj otrzymałam list od Kazula z Johannesburgu w którym mi pisze że potrzebni są świadkowie w Ameryce którzy by mogli stwierdzić że naprawdę urodziłam się w Ameryce. Widocznie moja metryka, i świadek który tu pod przysięgą zeznawał, jak również ja nie daje im dostatecznie, pewnych informacji, gdy żądają jeszcze takiego zaświadczenia czyli dokumentu. To jest bardzo ważne gdyż bez tego nic nie można zrobić. Może Pan mógłby mi w tym pomóc bardzo proszę, dzisiaj też piszę w tej sprawie do brata, przypuszczam że da się załatwić tę sprawę, zaczęłam się nie pokoić przecież to jest bardzo ważne dla mnie.

Załączam serdeczne pozdrowienia

Z. P. J. Wójtowicz

20, 10 47 r

Do Notariusza Publicznego.

Szanowny Panie.

Za dwa otrzymane listy dziękuję, i donoszę Panu że starania o których Pan pisze potrzyniłam, i już otrzymałam odpowiedzi. Przysłano mi formularze, które wypełniłam, jak również żądali cztery zdjęć, załatwiłam wszystko i odesłałam, nie wiem co jeszcze będzie trzeba, i jak dalej pójdzie ta sprawa, czekam odpowiedzi i rezultatu. Gdyż to jest moim najgorętszym pragnieniem bym jak najprędzej mogła dostać się do mojej Ojczyzny Ameryki, i spotkać się z bratem, naprawdę dosyć już tej tułaczki. Gdy będzie coś ważnego to zaraz Pana o wszystkiem powiadomię.

Jeszcze raz serdecznie dziękuję życząc Panu wszystkiego najlepszego. Z. P. J. Wójtowicz

DSL-2
(6-4-45)

DEPARTMENT OF STATE
WASHINGTON 25, D. C.

SPEEDLETTER

In reply refer to
DS 348F.1115/9-847

Date: October 1, 1947

This form of communication is used in the interest of speed and economy. If a reply is necessary, address the Department of State, attention of the Division mentioned below.

SPEEDLETTER

TO: Mr. Felix Furtek,
226 Exchange Street,
Chicopee, Massachusetts.

GPO 16—44742-1

I have received your letter of September 8 and I have requested the American Consulate General at Johannesburg, Union of South Africa to report on behalf of Mr. Tadeusz Wojtowicz the possibility of effecting the early departure for the United States of his sister, Jozefa Wojtowicz, who is now in a Polish refugee camp in Northern Rhodesia.

In order to proceed to the United States Miss Wojtowicz will have to be in possession of an American travel document valid for the journey. However, a search of the Department's passport and citizenship files fails to reveal that she has ever applied for American passport facilities or for the protection of this Government abroad, and her citizenship status is unknown. Accordingly, you may wish to suggest to Mr. Wojtowicz that he send his sister a certified copy of her birth record as soon as possible and advise her to write direct to the American Consulate General, Johannesburg, Union of South Africa, informing that office of her desire to proceed to the United States and requesting its assistance in applying for an American passport. The Department's representatives abroad are under standing instructions to render all possible and appropriate assistance to American citizens desiring to be repatriated and you may be assured that it will do everything possible on behalf of Miss Wojtowicz.

E. J. Madill
Acting Assistant Chief
Division of Protective Services

Tadeusz Wojtowicz
37 Jackson St. Chicopee Falls, Mass.

No. 4721T2

ANOTHER Amtile PRODUCT

REG. U. S. PAT. OFF.
KANKAKEE, ILL.